

104253



Kontino Oy Ab



Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

| | | |
|--|--|---|
| Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02) | | Nr./No. (A03) 1355986 Seite/Page 1/3 Datum/Date 07.07.2015 |
| Nr. (A07) 1108348 Besteller OY Kontino AB Purchaser 01301 VANTAA (A06) FINNLAND | 13.05.2015 Empfänger OY Kontino AB Customer 01301 VANTAA (A06) FINNLAND | |
| Erzeugnis Bandblech Product Hot rolled sheet/plate (B01) | | Werkauftrags-Nr. 0001252438 Works order No. (A08) Lieferschein-Nr. 0085706843 Dispatch note No. 06.07.2015 |
| Werkstoff und Lieferbedingung S355MC seca® xtra Steel grade and terms of delivery DIN EN 10149-2 / 12.2013 (B02-B03) 028060-S355MC-29.02.12 DIN EN 10051:2011-02 XR355168 | | Abnahme WS Inspection (A05) |
| Kennzeichnung des Materials / Marking of the product (B06) Herstellerzeichen/Stahlsorte/Schmelzen-Nr/Erzeugnis-Nr/ Sachverständigenstempel Trademark/Steelgrade/Heat-No/Product-No/Inspector's stamp | | |

Materialdaten / Material data (B01-B99)

| Pos. Item | Anzahl Quantity (B08) | Erzeugnis-Nr. Product No. (B07) | Schmelzen-Nr. Heat No. (B07) | Lieferzustand Cond. of delivery (B04) | Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length (B09-B11) |
|-----------|-----------------------|---------------------------------|------------------------------|---|---|
| 01 | 49 | 98520 | 72779 | M | 16,00 x 1500,0 x 3000 |
| Σ | 49 | Gewicht Weight (B12) | 28.127 kg | M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled | |


Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung
Dimensional check and visual examination of the surface condition: without objection

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)


| Schmelzen-Nr. Heat No. (B07) | C % | Si % | Mn % | P % | S % | N % | Al % | Cu % | Cr % | Ni % |
|------------------------------|-------|-------|-------|--------|----------|----------|--------|------|------|------|
| 72779 | ≤0,12 | ≤0,03 | ≤1,50 | ≤0,025 | ≤0,020 | | ≥0,015 | | | |
| | 0,07 | 0,02 | 1,18 | 0,009 | 0,003 | 0,004 | 0,049 | 0,02 | 0,03 | 0,03 |
| Schmelzen-Nr. Heat No. (B07) | Mo % | Nb % | Ti % | V % | EV1 1) % | EV2 2) % | B % | | | |
| 72779 | ≤0,09 | ≤0,09 | ≤0,15 | ≤0,20 | ≤0,22 | ≤0,45 | | | | |
| | 0,004 | 0,02 | 0,001 | 0,004 | 0,03 | 0,28 | 0,000 | | | |

1) EV1: V+Nb+Ti
2) EV2: CEV=C+Mn/6+Mo/5+Ni/15+Cr/5+V/5+Cu/15

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 **Herstellerzeichen**
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 **Abnahmestempel**
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.

Kratz

| | | | |
|--|---------------------------------|----------------------|--------------------------|
| Abnahmeprüfzeugnis 3.1 | | Nr./No. (A03) | 1355986 |
| Inspection certificate 3.1 | | Seite/Page | 2/3 |
| DIN EN 10204 | | Datum/Date | 07.07.2015 |
| (A02) | | | |
| Nr. (A07) | 1108348 | 13.05.2015 | Nr. (A07) |
| Besteller | OY Kontino AB | | Empfänger |
| Purchaser | 01301 VANTAA | | Customer |
| (A06) | FINNLAND | | (A06) |
| Erzeugnis | Bandblech | | Werksauftrags-Nr. |
| Product | Hot rolled sheet/plate | | Works order No. |
| (B01) | | | (A08) |
| Werkstoff und Lieferbedingung | S355MC seca® xtra | | Lieferschein-Nr. |
| Steel grade and terms of delivery | DIN EN 10149-2 / 12.2013 | | Dispatch note No. |
| (B02-B03) | 028060-S355MC-29.02.12 | | 06.07.2015 |
| | DIN EN 10051:2011-02 | | Abnahme |
| | XR355168 | | Inspection |
| | | | (A05) |

Stahlherstellung: Sauerstoffaufblasverfahren
Steel making: Basic oxygen process
(C70)

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)

| Proben-Nr. Specimen No. (C00) | Schmelzen-Nr. Heat No. (B07) | Ort Location (C01) | Richt. Direct. (C02) | Zustand Cond. (B05) | Form Type (C10) | Dehngrenze Yield strength (C11) | Zugfestigkeit Tensile strength (C12) | Bruchdehnung Elongation (C13) | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------------------------|--|-------------------------------------|-----|--|
| 98520 | 72779 | M4G | L | M | P | Rp0,2 MPa ≥355 | Rm MPa 430-550 | A5 7) % | ≥23 | |

- | | |
|---|--|
| 1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length | 5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled |
| 2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width | 6) P: prismatisch / prismatic |
| 3) G: Erzeugnisdicke / Thickness of product | 7) A5: Lo=5,65 √So |
| 4) L: längs / longitudinal | |


Faltversuche ohne Beanstandung
Bend tests without objection

Kerbschlagbiegeversuch / Impact test (C40-C49)


| Proben-Nr. Specimen No. (C00) | Schmelzen-Nr. Heat No. (B07) | Ort Location (C01) | Richt. Direct. (C02) | Zustand Cond. (B05) | Probenform Type of specimen (C40-C41) | Temperatur Temperature (C03) | Schlagarbeit Impact energy (C42-C43) | | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------|---|------------------------------------|--|-----|-----|-------|
| | | 1) 2) 3) | 4) | 5) | | °C | 1 | 2 | 3 | MW 6) |
| 98520 | 72779 | M40 | L | M | KV750 | -020 | 327 | 343 | 343 | 338 |

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length | 4) L: längs / longitudinal |
| 2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width | 5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled |
| 3) D: oberflächennah / near surface | 6) MW: Mittelwert / Average |

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 **Herstellerzeichen**
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 **Abnahmestempel**
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.


Kratz

| | | | |
|--|---------------------------------|--------------------------|-------------------|
| Abnahmeprüfzeugnis 3.1 | | Nr./No. (A03) | 1355986 |
| Inspection certificate 3.1 | | Seite/Page | 3/3 |
| DIN EN 10204 | | Datum/Date | 07.07.2015 |
| (A02) | | | |
| Nr. (A07) | 1108348 | 13.05.2015 | Nr. (A07) |
| Besteller | OY Kontino AB | | Empfänger |
| Purchaser | 01301 VANTAA | | Customer |
| (A06) | FINNLAND | | (A06) |
| Erzeugnis | Bandblech | Werksauftrags-Nr. | 0001252438 |
| Product | Hot rolled sheet/plate | Works order No. | |
| (B01) | | (A08) | |
| Werkstoff und Lieferbedingung | S355MC seca® xtra | Lieferschein-Nr. | 0085706843 |
| Steel grade and terms of delivery | DIN EN 10149-2 / 12.2013 | Dispatch note No. | 06.07.2015 |
| (B02-B03) | 028060-S355MC-29.02.12 | Abnahme | WS |
| | DIN EN 10051:2011-02 | Inspection | |
| | XR355168 | (A05) | |


Unsere Produkte sind frei von radioaktiven Stoffen. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III, Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 **Herstellereichen**
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 **Abnahmestempel**
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz